

ŠUMIVÁ VÍNA

VINSELEKT MICHLOVSKÝ, RAKVICE

CHARMAT DE VINSELEKT BRUT 0,75 295 Kč

Expresivní květinovo – dropsové aroma provází svěží kyseliny s jemným a dynamickým perlením. V dochuti je víno plné transformovaného ovoce, lehké vanilky s cereálně - autolýzovým závěrem.

...

The expressive floral - drops aroma accompanies fresh acids with fine and dynamic pearls. In the flavor is wine full of transformed fruit, light vanilla with cereal - autolysis finish.

RODINNÉ VINAŘSTVÍ SEDLÁK VELKÉ BÍLOVICE

MUŠKÁT MORAVSKÝ FRIZZANTE 0,75 335 Kč

FRIZZANTE POLOSUCHÉ / SEMI DRY

Svěží, jemně perlivé víno Vás jistě zaujme příjemným perlením a dostatečně vychlazené se stane vítaným a osvěžujícím společníkem nejen jarních a letních dní. Víno pijte mladé, jen tak si vychutnáte jeho svěžest a ovocnost.

...

Fresh, delicate sparkling wine will surely attract you with a pleasant pearl and chilled enough to become a welcome and refreshing companion not only for the spring and summer days. Wine drink young, just enjoy its freshness and fruity.

ITÁLIE

FRESCHELLO FRIZZANTE 0,75 195 Kč

Jemně perlivé víno. Barva vína je slámově žlutá. Vůně je noblesní a intenzivní, v chuti elegantní. Vynikající jako aperitiv a k lehkým pokrmům.

...

Gentle sparkling wine. The color of the wine is straw yellow. The aroma is noble and intense, elegant in taste. Excellent as an aperitif and light meals.

PROSECCO FRIZZANTE VILLA CORNARO DOC 0,75 295 Kč

Jde o víno frizzante, tedy perlivé prosecco. V chuti jednoznačně převládají tóny ovoce a svěží kyselina.

...

It is a frizzante wine, a sparkling prosecco. The taste is clearly dominated by tones of fresh fruit and acid.

PROSECCO SPUMANTE CONTI RICATI DOC EXTRA DRY 0,75 395 Kč

VENETO SUCHÉ / DRY

Toto víno se vyznačuje brilantní slámově žlutou barvou se zelenožlutými odrazy. Ve vůni se objevují náznaky akáciových květů a horkého jablka. Chuť je elegantní, příjemná a svěží. Vhodné jako aperitiv nebo k pokrmům z těstovin, k risottu z mořských ryb.

...

This wine is characterized by a brilliant straw yellow color with greenish-yellow reflections. The smell of acacia flowers and hot apples appears in the scent. The taste is elegant, pleasant and fresh. Suitable as an aperitif or for pasta dishes, for sea fish risotto.

ROZLÉVANÁ VÍNA

BÍLÁ

CHARDONNAY	SUCHÉ	ITÁLIE	0,15	40 Kč
SAUVIGNON	POLOSUCHÉ	ITÁLIE	0,15	40 Kč

ČERVENÁ

MERLOT	POLOSUCHÉ	ITÁLIE	0,15	40 Kč
CABERNET FRANC	SUCHÉ	ITÁLIE	0,15	40 Kč

BÍLÁ VÍNA

MIKROSVÍN
MIKULOV

MIKROSVÍN MIKULOV

RYZLINK RÝNSKÝ 0,75 295 Kč

JAKOSTNÍ / QUALITY WINE SUCHÉ / DRY

Příjemné víno zelenkavé barvy je krásným příkladem Ryzlinku rýnského z mikulovské podoblasti. jemné bylinné aroma je podtrženo svěží meruňkovou slupkou. Chuť je šťavnatá a ovocná s příjemnou odrůdovou kyselinkou.

...

Pleasant greenish-colored wine is a beautiful example of Riesling from the Mikulov sub-region. The delicate herbal aroma is underlined by fresh apricot peel. The taste is juicy and fruity with a pleasant variegated acidity.

SAUVIGNON 0,75 395 Kč

POZDNÍ SBĚR / LATE HARVEST SUCHÉ / DRY

Víno citronové barvy se otvírá do odrůdové čistoty a čerstvosti. Vůně jemně angrešťová, podkreslená plodem i listem černého rybízu. V chuti přímé, s hravou kyselinkou a střední plností. Dochuť je čistá, s příjemnou perzistencí.

...

Lemon-colored wine opens up to a variety of purity and freshness. The smell of fine gooseberry, with a fetus and a black currant leaf. Direct flavor, with playful acidity and medium flesh. The flavor is pure, with pleasant persistence.



VINAŘSTVÍ P P S STRACHOTÍN

PÁLAVA 0,75 295 Kč

JAKOSTNÍ / QUALITY WINE POLOSLADKÉ / SEMI SWEET

Barva je křišťálově čistá a čirá, s jiskrou, krásně zlatá. Ve vůni převažují čerstvé růže smíšené s rozinkovou vůní. V chuti je plně medové, kořenité, šťavnaté se stopami pomerančové kůry. Doporučujeme podávat k ovocným dezertům, případně k jídlům s typickým obsahem ovoce.

...

The color is crystal clear and clear, with sparkle, beautifully golden. The fragrance is dominated by fresh roses mixed with raspberry scents. The taste is full of honey, spicy, juicy with traces of orange peel. We recommend serving for fruit desserts, or for meals with a typical fruit content.



VINAŘSTVÍ

OMASTA

HIBERNAL

0,75

395 Kč

VÝBĚR Z HROZNŮ / SELECTION OF GRAPES

POLOSUCHÉ / SEMI DRY

Typické odrůdové víno má zelenožlutou barvu. Vůně je intenzivní, příjemně ovocitá, chuť plná, velmi extraktivní, typicky kořenitá. V odrůdovém víně je vyšší obsah kyselin, ve výběrech jemná harmonie.

...

Typical varietal wines have a greenish-yellow color. The aroma is intense, pleasantly fruity, taste full, very extravagant, typically spicy. There is a higher acidity in the variety wine, delicate harmony in choices.



NOVÉ VINAŘSTVÍ,

DRNHOLEC

RULANDSKÉ ŠEDÉ

0,75

395 Kč

POZDNÍ SBĚR / LATE HARVEST

POLOSUCHÉ / SEMI DRY

Víno zlatožluté barvy, s vůní zralého ovoce a typickou chlebnatostí. Svěží a šťavnatá chuť s tóny žlutých hrušek. Příjemné, odrůdově charakteristické víno.

...

Wine of golden yellow color, with the aroma of ripe fruit and typical breadiness. Fresh and juicy flavor with tones of yellow pears. Pleasant, varietally characteristic wine.



VINAŘSTVÍ

GOTBERG, POPICE

CHARDONNAY

0,75

495 Kč

POZDNÍ SBĚR / LATE HARVEST

POLOSUCHÉ / SEMI DRY

Toto víno se vyznačuje přitažlivou světle olivově zelenou barvou. Vůně je čistá mnohoslibná, ve které nacházíme žlutý meloun a akátový med. Chuť je krystalicky čistá minerální s ocelovými tóny čerstvých citrusů a pikantní kyselinou.

...

This wine is characterized by an attractive light olive-green color. The fragrance is pure, very promising, in which we find yellow melon and acacia honey. The taste is a crystal clear mineral with steel tones of fresh citrus and spicy acid.

ITÁLIE / ITALY

PINOT GRIGIO TENUTA DI CORTE GIACOBBE 0,75 395 Kč
VENETO SUCHÉ / DRY

Toto víno se získává z vybraných hroznů Pinot grigio, které rostou ve vinicích nacházejících se podél úpatí pohoří Lessini a jsou ručně sklizené. Víno slámově žluté barvy se zelenými odlesky. Víno má plnou a ovocnou chuť s aroma svěžího ovoce, zralých hrušek, banánů a mandlí. Vyvážená kyselinka a minerálnost podtrhují osobitost tohoto vína.

...

This wine is obtained from selected Pinot grigio grapes grown in vineyards located at the foot of the Lessini Mountains and harvested by hand. Wine of straw yellow color with green reflections. The wine has a full and fruity taste with the smell of fresh fruit, ripe pears, bananas and almonds. Balanced acidity and minerality underscore the individuality of this wine.

RAKOUSKO / AUSTRIA

GRÜNER VELTLINER HEITSATZ VEINGUT HEBENSTREIT 0,75 395 Kč
REZER LAND – WEINVIERTEL SUCHÉ / DRY

Lehké, příjemné, hodí se k odlehčení a povzbuzení nálady, pro širokou společnost.

...

Light and pleasant, this is a great wine for enhancing the mood of the moment for all occasions.

NOVÝ ZÉLAND / NEW ZEALAND

SAUVIGNON ENDLESS RIVER 0,75 395 Kč
MARLBOROUGH SUCHÉ / DRY

Bílé víno s intenzivní a svěží vůní se zelenými tóny citronové trávy, zelených fíků, limetek, bílých broskví a zeleného čaje gunpowder. V chuti má tóny zralého žlutého ovoce - karamby, mochně a broskve. Víno doporučujeme podávat jako aperitiv nebo k rybím pokrmům: zejména ke krevetám a dalším mořským plodům, ke studeným langustinám v majonéze, k salátu s uzeným lososem a avokádem, k rybím terinkám, ke gratinovanému chřestu, k rajčatům s mozzarellou nebo k pokrmům s kozím sýrem a bylinkami.

...

White wine with intense and fresh aroma with green tones of lemon grass, green figs, limes, white peaches and green tea gunpowder. The taste has tones of ripe yellow fruit - caramba, mochyne and peaches. We recommend serving as an aperitif or fish dishes: especially prawns and other seafood, cold sausages, mayonnaise, smoked salmon and avocados, fish terpenes, asparagus, mozzarella tomatoes, or goat cheese and herbs.

RŮŽOVÉ VÍNO / ROSE WINE

HARMONIA VINI

HARMONIA VINI
SELECTION

MERLOT ROSÉ

0,75

295 Kč

ZEMSKÉ / COUNTRY WINE

POLOSLADKÉ / SEMI SWEET

Víno má krásnou, lososově růžovou barvu. Ve vůni dominuje aroma drobného ovoce jako jsou jahody, maliny a červený rybíz. Chuť vína je plná, ovocitá s příjemným obsahem zbytkového cukru a jemnou tříslovinou.

...

The wine has a beautiful, salmon pink color. The scent dominates the aroma of tiny fruits such as strawberries, raspberries and red currants. The taste of the wine is full, fruity with a pleasant content of residual sugar and fine tannins.

ČERVENÁ VÍNA / RED WINES



PPS AGRO a.s.
Vinařství Strachotín

VINAŘSTVÍ P P

S

FRANKO NERO

0,75

295 Kč

ZEMSKÉ / COUNTRY WINE

POLOSLADKÉ / SEMI SWEET

Cuvée je vyrobeno z odrůd Frankovky a Neronetu. Barva je rubínově červená. Výrazná vůně kompotových višní, kávy a čokolády. Chuť je plná, hluboká, zbytkový cukr příjemně vyvažuje tříslovinu a dodává vínu pocit hebkosti. Doporučujeme podávat ke kančímu masu se šípkovou omáčkou.

...

Cuvée is made from Frankovka and Neronet varieties. The color is ruby red. The distinctive scent of compote cherries, coffee and chocolate. The taste is full, deep, the residual sugar pleasantly balances the tannin and gives the wine a feeling of softness. We recommend serving a chicken breast with a sage lettuce.



VITIS

STRÁŽNICE

MODRÝ PORTUGAL

0,75

225 Kč

VÝBĚR Z HROZNŮ / SELECTION OF GRAPES

SUCHÉ / DRY

Plné, jemné, extraktivní a harmonické víno sytě rubínové barvy, s příjemnou ovocnou vůní s tóny černého rybízu nebo ostružin. V chuti lahodné, příjemně ovocné, s ostružinovými nebo černorybízovými tóny, téměř neznatelnou tříslovinou a dlouhým sametovým závěrem. Víno je vhodné k méně kořeněným jídlům z hovězího a vepřového masa, k jemné zvěřině i ke kachně.

...

Full, fine, extravagant and harmonious wine of deep ruby color, with pleasant fruity aroma with tones of black currant or blackberries. Delicious, pleasantly fruity, with blackberry or blackberry tones, almost tangible tannins and a long velvet finish. Wine is suitable for less spiced beef and pork dishes, fine game and duck.



VINAŘSTVÍ

GOTBERG, POPICE

MERLOT

0,75

495 Kč

VÝBĚR Z HROZNŮ / SELECTION OF GRAPES

SUCHÉ / DRY

Merlot z Gotbergu se vyznačuje rubínově červenou barvou a příjemnou vůní, pro kterou je dominantní jistá kouřovost s tóny hořké čokolády, černého rybízu a tmavého lesního ovoce. Plné víno s dlouhou dochutí a kultivovanou tříslovinou, vyrobené přírodním způsobem.

...

Merlot of Gotberg is characterized by a ruby red color and a pleasant scent, dominated by certain smokeiness with tones of bitter chocolate, black currant and dark forest fruits. Full wine with long aftertaste and cultivated tannin, produced in a natural way.

STAPLETON & SPRINGER
REGULOUS STAPLETON • CRAIG STAPLETON • JAMES SPRINGER

STAPLETON & SPRINGER,

BOŘETICE

PINOT NOIR

0,75

795 Kč

ZEMSKÉ / COUNTRY WINE

SUCHÉ / DRY

Barva je světlejší, v chuti lze cítit tóny třešní a jahod. V závěru se objevuje nádech vanilky. Podíl tříslovin je vyšší, avšak stále příjemný v chuti. Víno zráló jeden rok v dubových sudech a poté ještě několik měsíců v barikových sudech.

...

The color is brighter, the taste can be tones of cherries and strawberries. In the end, a touch of vanilla appears. The proportion of tannins is higher but still pleasant in taste. The wine matured for one year in oak barrels and then for several months in barricade barrels.

FRANCIE / FRANCE

BOURGOGNE HAUTES COTES DE BEAUNE GOUGE 2011

0,75 889 Kč

BOURGOGNE

SUCHÉ / DRY

Víno vyrobené z hroznů vinné révy odrůdy Pinot noir vypěstovaných na francouzských vinicích vinařské oblasti Bourgogne – Cote de Beaune Villages. Víno je aromatické, lehčí a velmi elegantní. Krásná vůně zralých třešní. Buket nabízí

červené lesní plody, s nádechem sušených švestek. Středně dlouhá dochuť. Hodí se k lehkým ne příliš aromatickým pokrmům, jako jsou například salát, drůbeží maso a těstoviny.

...

Wine produced from grape varieties of the Pinot Noir variety grown on the French vineyards of Burgundy - Cote de Beaune Villages. The wine is aromatic, lighter and very elegant. Beautiful scent of ripe cherries. Buket offers red berries with a touch of dried plums. Medium-long flavor. It is suitable for light, not too aromatic dishes, such as salad, poultry and pasta.

CHATEAU CAPBERN GASQUETON 2005

0,75

1 245 Kč

BORDEAUX MÉDOC

SUCHÉ / DRY

Víno vyrobené z hroznů vinné révy odrůdy 60% Cabernet sauvignon, 30% Merlot a 10% Cabernet Franc vypěstovaných na vinicích francouzské vinařské oblasti Bordeaux Médoc-Saint Estephe.

...

Wine made from grape varieties of 60% Cabernet sauvignon, 30% Merlot and 10% Cabernet Franc grown on the vineyards of the French wine region Bordeaux Médoc-Saint Estephe.

ITÁLIE / ITALY

BARBARESCO RIO SORDDO

0,75

1

980 Kč

SUCHÉ / DRY

Víno červené barvy granátu, vůně tabáku, koření a lékořice. V ústech je dobrá kyselost a velmi příjemné třísloviny.

...

Red wine of garnet, smell of tobacco, spices and licorice. The mouth is good acidity and very pleasant tannins.

LANGHE NEBBIOLO

0,75

742 Kč

SUCHÉ / DRY

Toto víno je předstupněm k vínům Barolo, je výrazného rubínového odstínu, s elegantní vůní a finesou odrůdy Nebbiolo. Ve skleničce objevíte tóny jahod a malin s jemnou kořenitostí. Chuť je velmi pěkně strukturovaná, s tóny červených peckovin, nádherně integrovaným tříslem a delším odezníváním.

...

This wine is a precursor to Barolo wines, a distinctive ruby hue, with the elegant aroma and fineness of the Nebbiolo variety. In the glass you will discover tones of strawberries and raspberries with fine spiciness. The flavor is very nicely structured, with tones of red stone, with a wonderfully integrated tan and longer refreshment.

BAROLO CLASSICO -
KČ

0,75

1 471

SUCHÉ / DRY

Příklady značky Barolo vyrobené panstvím Brezza je toto víno ideální pro spotřebitele, který chce poprvé zažít složitý svět Barolosu. Přestože má lehčí strukturu a tělo, může se pochlubit bohatou kyticí a dokonce i v mladosti vykazuje skutečnou eleganci.

...

Examples of the Barolo brand produced by the Brezza estate are these wines ideal for consumers who want to experience the complex world of Barolos for the first time. Even though it has a lighter structure and body, it boasts a rich bouquet, and even in youth it shows true elegance.

BALITORE - SANGIOVESE SUPERIORE 2010

0,75

582 KČ

TOSCANA

SUCHÉ / DRY

Sytě fialová barva vůně rozinek a zralých švestek, doplněná tóny santalového dřeva a středoziemních bylinek.

...

Synth-violet color of raisins and ripe plums, complemented by tones of sandalwood and Mediterranean herbs.

CHIANTI CLASSICO RISERVA 2009

0,75

1 172 KČ

SUCHÉ / DRY

Toto víno má červenou rubínovou barvu s jemnými granátově červenými odstíny. Vůně je intenzivní a komplexní s dobrou rovnováhou mezi vůněmi zralých červených plodů z a kořeněnými dřevitými tóny. Víno je harmonické s příjemnými tříslovinami.

...

This wine has a red ruby color with fine garnet red shades. The aroma is intense and complex with a good balance between the scents of ripe red fruits from and spicy woody tones. Wine is harmonious with pleasant tannins.

BRUNELLO DI MONTALCINO 2008 - POGGIO NARDONE

0,75

1 988 KČ

SUCHÉ / DRY

Mezi nejlepší červená vína Toskánska i celé Itálie patří bezesporu Brunello di Montalcino. Vynikající červené víno známé po celém světě. Plné červené víno tmavě rubínového odstínu s naoranžovělým okrajem. Zpočátku se vyznačuje pevnými a drsnými tříslovinami, po vydýchání se pak rozvine nádherný buket, který připomíná kandované ovoce, pomerančovou kůru, koření a tabák.

...

Among the best red wines of Tuscany and the whole of Italy, Brunello di Montalcino undoubtedly belongs. Excellent red wine known all over the world. Full red wine of a dark ruby shade with a ribbed rim. Initially, it is marked with solid and harsh tannins, and after a breath of vigor, a beautiful bouquet that reminds candied fruit, orange peel, spices and tobacco.

ŠPANĚLSKO / SPAIN

DON JACOBO GRANDE RESERVA

0,75

1 110

Kč

SUCHÉ / DRY

Toto víno se vyznačuje hlubokými ovocnými tóny. Víno zraje v sudu a v lahvi nejméně po dobu sedmi let, čímž získává temně červenou barvu, jemnou chuť a harmonickou vůni. Víno je elegantně vyvážené s dlouhou dochutí.

...

This wine is characterized by deep fruity tones. The wine matures in a barrel and in a bottle for at least seven years, giving it a dark red color, a delicate flavor and a harmonious aroma. Wine is elegantly balanced with long aftertaste.

DON JACOBO CRIANZA

0,75

568 Kč

SUCHÉ / DRY

Víno je mimořádně dobře vyvážené, zrající 14 měsíců v sudech a 18 měsíců v lahvích. Vyznačuje se ojedinělým souladem přitažlivé barvy, lahodné chuti a sametové textury.

...

The wine is exceptionally well balanced, aged 14 months in barrels and 18 months in bottles. It has a unique blend of appealing color, delicious flavor and velvety texture.

ARGENTINA / ARGENTINA

MALBEC 505 CASARENA

0,75

395 Kč

MENDOZA

SUCHÉ / DRY

Elegantní víno s ovocitým nádechem a fialovo červenou barvou. Vůně je intenzivní s tóny svěžího červeného ovoce. Na patře působí plně, lehce nasládlé s jemnými, zakulacenými taniny a dlouhou dochutí.

...

Elegant wine with fruity, violet reddish colour. The aroma opens its intense tones of fresh red fruits. The palate feels full-bodied yet slightly sweetish with soft well rounded tannins and a long aftertaste.

***Všechna uvedená vína obsahují alergen č.12 oxid siřičitý a siřičitany
All of the above wines contain allergen No.12 sulfur dioxide and sulphites***